

Biblische Notizen

Aktuelle Beiträge zur Exegese der Bibel und ihrer Welt

141

betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte
der Paris Lodron Universität Salzburg

Herausgeber

Friedrich Vinzenz Reiterer Salzburg/A

Mitherausgeber

Reinhard Feldmeier Göttingen/D, Karin Schöpflin Göttingen/D

Wissenschaftliche Berater

Kåre Berge Bergen/N, Eberhard Bons Strasbourg/F, John J. Collins
Yale/USA, Jeremy Corley Durham/GB, Renate Egger-Wenzel Salzburg/A,
Michael Ernst Salzburg/A, Matthew J. Goff Florida State/USA, Jan Joosten
Strasbourg/F, James Kugel Harvard/USA, Gerhard Langer Salzburg/A, Luca
Mazzinghi Florenz, Rom/I, Stephen Ryan Washington/USA, Eileen Schuller
Hamilton/CAN, Markus Witte Frankfurt/D, József Zsengellér Pépa/H
und
Shimon Dar Ramat-Gan/ISR, Manfred Hutter Bonn/D, Heinz-Günther
Nesselrath Göttingen/D, Mark Smith Oxford/GB

Literaturinformation

Michael Ernst Salzburg/A, Karin Schöpflin Göttingen/D, Stefan Schorch
Wuppertal, Bethel/D

Neue Folge

n. 141 der ganzen Serie

ISDCL-Publishers Salzburg 2009

ISSN 0178-2967 www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

BN NF 141 - Inhalt

<i>Paul Kruger, Nonverbal Communication and Narrative Literature</i>	5
<i>Carsten Ziegert, Das Altargesetz Ex 20,24-26 ...</i>	19
<i>Karin Schöpflin, Naaman. Seine Heilung und Bekehrung ...</i>	35
<i>Joachim Eck, Bilden Jes 6,1-11 und 1Kön 22,19-22 eine Gattung? Teil 1</i>	57
<i>Martin Leuenberger, Blessing in Text and Picture in Israel ... Teil 2</i>	67
<i>Nicolae Roddy, Perforated Tripodal Vessels at Iron II Bethsaida-Tzer</i>	91
<i>Friedrich Gustav Lang, Maßarbeit im Markus-Aufbau Teil 2</i>	101
<i>Rainer Schwindt, Der Klageruf der Märtyrer Teil 1</i>	117
<i>Buchvorstellungen</i>	137

- 5-17: *Paul Kruger, Nonverbal Communication and Narrative Literature: Genesis 39 and the Ruth Novella*
- 19-34: *Carsten Ziegert, Das Altargesetz Ex 20,24-26 und seine kanonische Rezeption*
- 35-56: *Karin Schöpflin, Naaman. Seine Heilung und Bekehrung im Alten und im Neuen Testament*
- 57-65: *Joachim Eck, Bilden Jes 6,1-11 und 1Kön 22,19-22 eine Gattung? Ein umfassender exegetischer Vergleich Teil 1*
- 67-89: *Martin Leuenberger, Blessing in Text and Picture in Israel and the Levant. A Comparative Case Study on the Representation of Blessing in Ḥirbet el-Qom and on the Stela of Yehawmilk of Byblos Teil 2*
- 91-100: *Nicolae Roddy, Perforated Tripodal Vessels at Iron II Bethsaida-Tzer*
- 101-115: *Friedrich Gustav Lang, Maßarbeit im Markus-Aufbau. Stichometrische Analyse und theologische Interpretation Teil 2*
- 117-136: *Rainer Schwindt, Der Klageruf der Märtyrer. Exegetische und theologische Überlegungen zu Offb 6,9-11 Teil 1*
- 137-144 *Buchvorstellungen*

Paul Kruger, Nonverbal Communication and Narrative Literature: Genesis 39 and the Ruth Novella

Summary: This contribution draws the attention anew to the relative neglect of the phenomenon of nonverbal communication in Hebrew Bible encyclopaedias. After a short survey of the most important studies published thus far on this topic in the fields of ancient Near Eastern and Hebrew Bible studies, a passage in the Joseph story (Gen 39:12) and some indicators of the nonverbal category “proxemics” (spatial behaviour) in the Ruth novella are selected as cases in point. This illustrates what interesting perspectives may be gained if the explicit focus is directed to some of these (apparently insignificant) nonverbal-symbolic details in these narrative accounts.

Zusammenfassung: Dieser Aufsatz lenkt die Aufmerksamkeit erneut auf die relative Missachtung des Phänomens nonverbaler Sprache in Lexika der hebräischen Bibel. Nach einem kurzen Überblick über die wichtigsten Studien, die auf diesem Gebiet publiziert worden sind, werden eine Passage in der Josef-Geschichte (Gen 39:12) und einige Anzeigen der nonverbalen Kategorie „proxemics“ (Räumlichkeit) in der Ruth-Novelle als typische diesbezügliche Beispiele gewählt. Es wird angezeigt, welche interessanten Perspektiven gewonnen werden können, wenn einige dieser (scheinbar unbedeutenden) nonverbalen symbolischen Einzelheiten in diesen Erzählungen besondere Beachtung finden.

Carsten Ziegert, Das Altargesetz Ex 20,24-26 und seine kanonische Rezeption

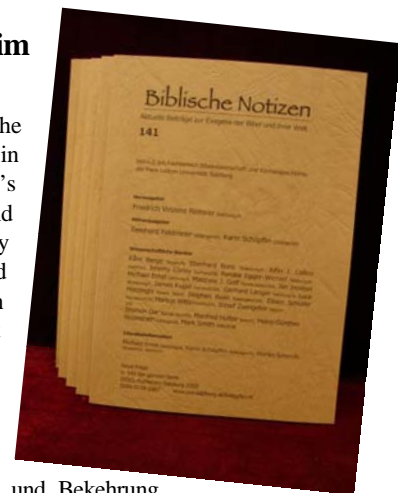
Summary: There is an obvious tension between the altar-law in Ex 20,24-26 and the other instructions in the Pentateuch that regulate place and manner of the sacrifice. Using a canonical approach, these tensions turn out to constitute a theological enrichment. In the immediate context, the altar-law is presented as a regulation for the conclusion of the Sinaitic Covenant. The building materials mentioned in the text refer to patriarchal traditions. Simplicity of design emphasizes dependence on Yahweh. In the canonical reception from Ex 24 up to 1Chr 21, the regulations of the altar-law are applied to the renewal of the Covenant. The latter is independent from the cultic centralization described in Dtn 12 and happens at certain turning points in the canonical plot.

Zusammenfassung: Das Altargesetz Ex 20,24-26 steht in einer offensichtlichen Spannung zu anderen Anweisungen im Pentateuch, die den Ort und die Art und Weise des Opfers regeln. Unter Verwendung eines kanonischen Ansatzes erscheinen diese Spannungen allerdings als theologische Bereicherung. Im direkten Kontext wird das Altargesetz als eine Regelung für den Bundesschluss am Sinai dargestellt. Die vorgeschriebenen Baumaterialien greifen die Patriarchentraditionen auf, die Einfachheit der Bauweise betont die Abhängigkeit von Jahwe. In der kanonischen Rezeption von Ex 24 bis 1Chr 21 werden die Vorschriften des Altargesetzes auf die Situation der Bundeserneuerung angewandt. Letztere geschieht unabhängig von der in Dtn 12 genannten Kultzentralisation an Wendepunkten in der kanonischen Gesamtdarstellung.

Karin Schöpflin, Naaman. Seine Heilung und Bekehrung im Alten und im Neuen Testament

Summary: The story of the curing of Naaman's leprosy is exceptional among the healings effected by prophets as it is prompted by an order given by the prophet sc. in the name of God. This means that the non-Israelite Naaman has to trust in the word's effectiveness and act according to it. Therefore, this story combines curing and conversion. Within the NT Elisha and Naaman are explicitly mentioned only by Luke (4:27); however, the synoptic gospels characterize Jesus' divine authority and power by alluding to 2Kgs 5. Also by implication the episode of the Ethiopian eunuch being baptized by Philippus includes references to the OT story, offering at the same time similar and contrasting traits.

Zusammenfassung: 2Kön 5 bildet eine außergewöhnliche Wunderheilung im AT, weil sie durch ein anweisendes Gotteswort ins Werk gesetzt wird, und zwar unter der Voraussetzung, dass der ausländische Kranke diesem Wort Wirkung zutraut und dementsprechend handelt. So wird die Kombination von Heilung und Bekehrung möglich. Im NT werden Elisa und Naaman zwar nur in Luk 4 explizit erwähnt, doch profilieren die synoptischen Evangelien mehrmals die Gestalt Jesu in ihrer göttlichen Vollmacht durch implizite Anspielungen auf die Naamangeschichte. Die Taufe des äthiopischen Kämmerers in Apg 8 weist charakteristische Gemeinsamkeiten und Unterschiede zur Naamanerzählung als Bekehrungsgeschichte auf.



Joachim Eck, Bilden Jes 6,1-11 und 1Kön 22,19-22 eine Gattung? Ein umfassender exegetischer Vergleich Teil 1

Summary after part 2 – *Zusammenfassung* nach Teil 2

Martin Leuenberger, Blessing in Text and Picture in Israel and the Levant. A Comparative Case Study on the Representation of Blessing in H̱irbet el-Qom and on the Stela of Yehiawmilk of Byblos Teil 2

Summary: The present article elaborates the relevance of the topic of blessing in the Levant of the 1st Millennium BCE on the basis of an exemplary case study on two primary sources: The H̱irbet el-Qom-inscription (Qom 3) and the stela of Yehawmilk of Byblos consist of text and picture. In a methodically reflected procedure, both artefacts are compared in order to depict and interpret in an adequate manner the בָּרַךְ-basis constellation, which is based on a significant synergy effect of text and picture.

Zusammenfassung: Der vorliegende Beitrag arbeitet die Relevanz der Segensthematik in der Levante des ersten Jtsd. v.Chr. anhand einer exemplarischen Fallstudie zu zwei Primärquellen heraus: Die H̱irbet el-Qom-Inschrift (Qom 3) und die Stele Yehawmilks von Byblos umfassen je eine Bild- und eine Textebene. Beide gilt es methodisch reflektiert miteinander zu kombinieren, um die auf einem signifikanten Synergieeffekt von Text und Bild beruhende בָּרַךְ-Grundkonstellation angemessen beschreiben und interpretieren zu können.

Nicolae Roddy, Perforated Tripodal Vessels at Iron II Bethsaida-Tzer

Summary: During the past few years a debate has ensued over the possible function of perforated, tripodal cups found *in situ* at the cultic installation at the city gate of Iron II Bethsaida (Stratum 5). Discussion has been polarized over whether the vessels served as *thuribles* (i.e., incense burners) or as libation cups. The present paper argues on a number of counts that neither side is correct. In the absence of the conclusive evidence a simple pollen wash would have provided, the paper argues that the perforated tripodal cups at Bethsaida served an intermediary stage of ritual purpose in holding and dispensing any number of naturally-occurring aromatic herbs and spices for enhancing the aroma of meal offerings at the gate.

Zusammenfassung: In den letzten Jahren ist eine Debatte über die mögliche Funktion eines durchlöcheren dreibeinigen Bechers entbrannt, der *in situ* in einer Kultstätte beim Stadttor Iron II Bethsaida (Stratum 5) gefunden wurde. Zur Diskussion stehen vor allem die Nutzung entweder als *thuribles*, d.h. Weihrauchbecher, oder als Trankopferbecher. Die vorliegende Arbeit zeigt mit mehreren Argumenten auf, warum keiner der beiden Standpunkte korrekt ist. Angesichts des Mangels an schlüssigen Beweisen, die etwa eine einfache Pollenanalyse erbracht hätte, argumentiert die vorliegende Arbeit, dass der durchlöcheren dreibeinige Becher für eine rituelle Zwischenstufe genutzt wurde. In ihm wurde eine Vielzahl von Kräutern und Gewürzen aufbewahrt, mit dem die am Stadttor angebotenen Mahlzeiten gewürzt wurden.

Friedrich Gustav Lang, Maßarbeit im Markus-Aufbau. Stichometrische Analyse und theologische Interpretation Teil 2

Summary: Mark's Gospel is structured analogous to an ancient tragedy. An elaborate formal disposition can be reconstructed by means of stichometry. Prologue (1:1-13) and epilogue (16:1-8) are framing five "acts": 1:14-3:6; 3:7-8:21; 8:22-10:45; 10:46-13:37; 14:1-15:47. By using a "stichos" of 15 syllables (the ancient standard measure of Greek prose) the total size amounts of $48 \times 34 = 1632$ stichoi; the Galilee-section (1:14-8:21) and the Judea-section (10:1-16:8) e.g. each comprise exactly $21 \times 34 = 714$. The tabulated outline reveals several concentric structures and proportions of the golden mean. This shows literary ambitions. The author (John Mark?) seems theologically very sophisticated when he distinguishes between "Christ" (King of Jews) and "Son of God" (universal lordship), between pre-Easter "Beginning of the Gospel" and "Gospel" proper which was proclaimed on Easter morning. Through relecture Galilee becomes the place where the Risen One appears.

Zusammenfassung: Der Markus-Aufbau ist äußerst kunstvoll gestaltet: inhaltlich analog einer antiken Tragödie, formal mit ausgefeilter, stichometrisch rekonstruierbarer Disposition. Prolog (1,1-13) und Epilog (16,1-8) rahmen fünf „Akte“: 1,14-3,6; 3,7-8,21; 8,22-10,45; 10,46-13,37; 14,1-15,47. Mit dem 15-Silben-Stichos als Maßzeile beträgt der Umfang insgesamt $48 \times 34 = 1632$ Stichoi; davon entfallen z.B. auf Galiläa (1,14-8,21) und Judäa (10,1-16,8) jeweils genau $21 \times 34 = 714$. Die Gliederung in Tabellenform zeigt im Einzelnen vielfach Ringkompositionen sowie Proportionen des Goldenen Schnitts, was literarischen Anspruch erkennen lässt. Theologisch höchst reflektiert unterscheidet der Autor (Johannes Markus?) zwischen Christus (König Israels) und Gottessohn (universale Herrschaft), zwischen vorösterlichem „Anfang des Evangeliums“ und österlichem „Evangelium“, wobei Galiläa – via *relecture* – zum Ort der Ostererscheinungen wird..

Rainer Schwindt, Der Klageruf der Märtyrer. Exegetische und theologische Überlegungen zu Offb 6,9-11 Teil 1

Summary after part 2 – *Zusammenfassung* nach Teil 2

Buchvorstellungen:



BN 141, 2009, 137-138: Robert Jewett, Romans. A Commentary (Hermeneia), LXX + 1140 Seiten, geb., Minneapolis: Fortress Press 2007, ISBN 978-0-8006-6084-0 (Stefan Schreiber).

BN 141, 2009, 138-139: Max Küchler, Jerusalem. Ein Handbuch und Studienreiseführer zur Heiligen Stadt (= Orte und Landschaften der Bibel, Band 4/2), – XIV + 1266 Seiten mit 650 Abb., geb., 99,00 € [D]; bei Abnahme der Reihe: 91,10 € [D], Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2007, ISBN 978-3-525-50170-2 (Michael Ernst).

BN 141, 2009, 139-141: Géza G. Xeravits / József Zsengellér (eds.), Studies in the Book of Ben Sira. Papers of the Third International Conference on the Deuterocanonical Books, Shime'on Centre, Pápa, Hungary, 18-20 May, 2006, Supplements to the Journal for the Study of Judaism 127, XIII + 267 Seiten, geb., 99,00 € / 158,00 \$, Leiden / Boston: Brill 2008, ISBN 978-90-04-16906-7 (Markus Witte).

BN 141, 2009, 141-142: Hans Josef Klauck, Die apokryphe Bibel. Ein anderer Zugang zum frühen Christentum (= Tria Corda. Jenaer Vorlesungen zu Judentum, Antike und Christentum Bd. 4), X+393 Seiten, Broschur, 29,00 € Tübingen: Mohr Siebeck 2008, ISBN 978-3-16-149686-8 (Michael Ernst).

BN 141, 2009, 142-143: Daniel R. Schwartz, 2 Maccabees (= Commentaries on Early Jewish Literature), Berlin / New York: Walter de Gruyter 2008, ISBN 978-3-11-019118-9 (Barbara Schmitz).

BN 141, 2009, 143-144: Innocent Himbaza / Adrian Schenker (eds.), Un carrefour dans l'histoire de la Bible. Du texte à la théologie au II^e siècle avant J.-C. (Orbis Biblicus et Orientalis 233), 151 p., Fribourg: Academic Press 2007, ISBN 978-3-7278-53033-7; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2007, ISBN 978-3-525-1614-7; Orbis Biblicus et Orientalis, ISSN 1015-185 (Jan Dušek).

Informationen zu den BN – NF

http://www.uni-salzburg.at/portal/page?_pageid=141,137569&_dad=portal&_schema=PORTAL

biblische.notizen@sbg.ac.at
www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

ISSN 0178-2967

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen voraussichtlich viermal jährlich. Beiträge bis maximal 20 Seiten werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie formal und inhaltlich für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden in elektronischer Form als word-Datei (als attachment per E-Mail oder auf Diskette) und als pdf-Dokument oder als Ausdruck erbeten. – Vor der Drucklegung erhalten die Autorinnen und Autoren den eigenen Beitrag zur Endkontrolle. Die Autorinnen und Autoren übertragen die Veröffentlichungsrechte an die BN.

All rights reserved, including those of translation into foreign languages. No part of this journal may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:

<http://www.uni-salzburg.at/pls/portal/docs/1/473512.PDF> (deutsch)
<http://www.uni-salzburg.at/pls/portal/docs/1/473513.PDF> (englisch).

Adresse für Zusendung von Beiträgen, Besprechungsexemplaren und Bestellungen:

Biblische Notizen – Neue Folge
z.Hd. Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer
Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte
Universitätsplatz 1, 5020 Salzburg, Austria

E-Mail: friedrich.reiterer@sbg.ac.at oder vinzenz.reiterer@sbg.ac.at
FAX: 0043-662-6389-2913
Tel.: 0043-662-8044-2913

Literaturinformation:

Gesamtkoordination und Neues Testament: Michael Ernst, Salzburg
Altes Testament: Karin Schöpflin, Göttingen

Redaktionssekretärin:

Waltraud Winkler
E-Mail: biblische.notizen@sbg.ac.at
Tel.: 0043-662-8044-2904

Verwaltung und Abonnentenbetreuung:

Michaela Petra Sturm
E-Mail: vinzenz.reiterer@sbg.ac.at
Tel.: 0043-662-8044-2933

Auslagensatz (Preis) pro Nummer:

Abonnement pro Nummer: € 9,50 (zuzüglich Versandkosten)
Einzelbezug pro Nummer: € 0,50 (zuzüglich Versandkosten)

Zahlungen / Method of payment:

(keine Schecks / no cheques)

VISA oder MasterCard oder Banküberweisung (sämtliche Bankspesen zu Lasten des Einzahlers), International Money Order (additional bank charge; please, be sure that your payment is free of any charge for us!).

Bank: Salzburger Landeshypothekenanstalt
Bankleitzahl / Number of Bank: 55000
Kontonummer / Account Number: 150 0000 9182; IBAN: AT02 55000 150 0000 9182, BIC/S.W.I.F.T.: SLHYAT2S
Kontowortlaut: ISDCL

© ISDCL-Publishers Salzburg 2009

ISDCL-Publishers, Universitätsplatz 1, 5020 Salzburg, Austria

Druck: Koller Druck GmbH, Bahnhofstraße 4, 5112 Lamprechtshausen, Austria